

# Bardek Lisac Mušec Skoko

in cooperation with / u suradnji s

**C/M/S/ Reich-Rohrwig Hainz**

17-01-2020

PREDSTEČAJNE NAGODBE  
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE

KLASA:

UR. BROJ: **Odvjetničko društvo**

**Bardek, Lisac,  
Mušec, Skoko d.o.o.**  
Ilica 1  
10000 Zagreb, Croatia  
T +385 1 4825600  
F +385 1 4825601  
E office@bmslegal.hr

## FINANCIJSKA AGENCIJA

Ulica grada Vukovara 70  
10000 Zagreb

Zagreb, 15.01.2020. godine  
Oznaka: 2020/1

**Poslovni broj: St-391/2019**

**Vjerovnik:** **UniCredit Bank Austria AG**, dioničko društvo uredno osnovano po austrijskom pravu, sa sjedištem na adresi Rothschildplatz 1, A-1020-Beču, Austrija, upisano u Trgovački registar Trgovačkog suda u Beču pod brojem FN: 150714 p, OIB: 88086096713,  
koje zastupa odvjetnica Ana-Marija Skoko iz Odvjetničkog društva Bardek, Lisac, Mušec, Skoko iz Zagreba, Ilica 1, 10000 Zagreb, OIB: 49363584505;

**Dužnik:** **MEĐIMURSKA HIDROGRADNJA d.o.o.**, sa sjedištem na adresi Radnička 1b, Savska Ves (Čakovec), upisano u sudski registar Trgovačkog suda u Varaždinu, pod brojem (MBS): 070087773, OIB: 82357842271;

**Radi:** prijave tražbine u predstečajnom postupku

**VPS:** 710.272,75 kuna

## PODNEŠAK

*1x, punomoć, prilozi*

*Vjerovnika*

I. Nastavno na prijavu tražbine od dana 7. siječnja 2020. godine (nadalje: „**Prijava tražbine**“), Vjerovnik ovime dostavlja presliku punomoći, kojom je opunomoćio za zastupanje odvjetnike iz Odvjetničkog društva Bardek, Lisac, Mušec, Skoko d.o.o. sa sjedištem u Zagrebu, Ilica 1. Vjerovnik se obvezuje dostaviti izvornik punomoći čim isti zaprimi.

*DOKAZ: Preslika punomoći od dana 3. siječnja 2020. godine*

II. Nadalje, Vjerovnik ujedno dostavlja prijevod dokumentacije dostavljene na engleskom jeziku uz Prijavu tražbine:

- ovjereni prijevod br. OV: 17-1/2020 Kontragarancije br. 8813G1802094;
- ovjereni prijevod br. OV: 17-2/2020 Izmjene Kontragarancije;

**UniCredit Bank Austria AG**

koje zastupa:  
**ODVJETNIČKO DRUŠTVO**  
**Bardek, Lisac, Mušec**  
**Skoko d.o.o.**  
ILICA 1, ZAGREB 10000

Povlašteno i povjerljivo.

Odvjetnici: Hrvoje Bardek, Sandra Lisac, Marija Mušec, Ana-Marija Skoko, Jelena Nushol, Tamara Jelić-Kazić, Marija Zmo, Mia Kalajdžić, Mia Kanceljak, Matija Grabar, Ivan Ivandić, Ivan Šoštarčić. Račun: Raiffeisenbank Austria d.d. | Račun br. 2484008-1105167744 | IBAN: HR9024840081105167744 | SWIFT: RZBHR2X | Porezni broj 2534541 OIB: 49363584505 | Temeljni kapital: 560.000,00 KN u cijelosti uplaćen. Članovi uprave: Hrvoje Bardek, Sandra Lisac, Ana-Marija Skoko. | Registrirano pri Trgovačkom sudu u Zagrebu pod brojem (MBS): 080701039.

## Punomoć

UniCredit Bank Austria AG, dioničko društvo uredno osnovano po austrijskom pravu, sa sjedištem na adresi Rothschildplatz 1, A-1020-Beču, Austrija, upisano u Trgovački registar Trgovačkog suda u Beču pod brojem FN: 150714 p, OIB: 88086096713 („Opunomoćitelj“)

ovlašćuje ovime sve odvjetnike odvjetničkog društva

## Power of Attorney

UniCredit Bank Austria AG, a joint stock company duly established and existing under the Austrian law, with its registered address at Rothschildplatz 1, A-1020 Vienna, Austria, registered with the Commercial Register maintained by the Commercial Court in Vienna under the registration number FN: 150714 p, identification number PIN („OIB“): 88086096713 (the “Principal”)

authorises herewith all attorneys-at-law of the law firm

# Bardek Lisac Mušec Skoko

odvjetničko društvo d.o.o. sa sjedištem u Zagrebu, Ilica 1

a posebno pojedinačno i samostalno:

Odvjetnicu Anu-Mariju Skoko

Odvjetnicu Sandru Lisac

Odvjetnicu Miu Kalajdžić

kao i sve u njemu zaposlene odvjetničke vježbenike,  
a posebice

Odvjetničku vježbenicu Antonelu Serdarušić

Odvjetničku vježbenicu Anu Koceić

Odvjetničku vježbenicu Vedranu Vučković

(svaki samostalno dalje „Opunomoćenik“)

each of them solely and independently:

Attorney-At-Law Ana-Marija Skoko

Attorney-At-Law Sandra Lisac

Attorney-At-Law Mia Kalajdžić

as well as all law trainees employed therein and  
especially

Law trainee Antonela Serdarušić

Law trainee Ana Koceić

Law trainee Vedrana Vučković

(each hereinafter the “Authorised Person”),

da Opunomoćitelju pruža pravnu pomoć u skladu s propisima o odvjetništvu i pravnoj pomoći, radi zaštite i ostvarenja Opunomoćiteljevih prava i na zakonu osnovanih interesa. Imenovani Opunomoćenik naročito se ovlašćuje da zastupa Opunomoćitelja u svim njegovim pravnim stvarima pred sudovima, upravnim tijelima, arbitražama ili pred kojim drugim tijelom, u građanskim i trgovačkim, parničnim i izvanparničnim, kaznenim, upravnim i ovršnim postupcima, kao i da u ime Opunomoćitelja sklapa nagodbe i ugovore, da ga pravovaljano obvezuje i utvrđuje namirenje potraživanja Opunomoćitelja te posebno da prima novac i druge vrijednosti i za to izdaje priznanice. Ova punomoć se daje Opunomoćeniku prema važećim pravnim propisima, posebno za primanje tužbi, optužnica, presuda, rješenja i zemljišnoknjižnih rješenja kao i svih drugih pismena i odluka te za podnošenje prijedloga, zahtjeva, molbi ili drugih podnesaka, tužbi i žalbi ili drugih pravnih redovnih i izvanrednih lijekova, prigovora, odnosno za poduzimanje ostalih pravnih radnji. Opunomoćenik je ovlašten izdati punomoći kojima prenosi ovlasti iz ove punomoći.

Opunomoćenik je ovlašten zastupati Opunomoćitelja u postupku provedbe ovrhe na novčanim sredstvima pred Financijskom agencijom (FINA), odnosno za podnošenje zahtjeva za izravnu naplatu pred Financijskom Agencijom (FINA) u ime Opunomoćitelja, uključujući zahtjeve za izravnu naplatu u odnosu na parnični trošak u korist računa odvjetničkog društva Opunomoćenika.

to provide legal aid to the Principal in accordance with the regulations on legal profession and legal aid, for the protection and use of the Principal's rights and legally based interests. The appointed Authorised Person is particularly authorised to represent the Principal in all of his legal matters before courts, administration bodies, arbitration course and any other authorities, in civil and commercial, court and extra-judicial, criminal, administration and enforcement proceedings, as well as, to execute settlements and agreements in the name of the Principal, to legally bind the Principal and confirm the execution of the Principal's claim and in particular to accept money and other assets and confirm this in writing. This Power of Attorney is issued to the Authorised Person in accordance with the applicable regulations, especially for the acceptance of lawsuits, indictments, verdicts, decrees and Land registry decisions, and all other forms of notices, and for filing of requests, claims, petitions and other motions, lawsuits, appeals or other ordinary and extra ordinary legal remedies, objections, and for execution of other legal actions. The Authorised Person is entitled to grant sub-Powers of Attorney.

The Authorised Person is authorised to represent the Principal in enforcement proceedings before the Croatian Financial Agency (FINA), i.e. to file an enforcement request before FINA on behalf of the Principal, including to file an enforcement request in regard to litigation costs being paid to the bank account of the Authorised Person's law firm.

Opunomoćenik se osobito opunomoćuje zastupati Opunomoćitelja u predstečajnom postupku pred Trgovačkim sudom u Varaždinu, poslovni broj: St-391/2019, pokrenutom nad društvom **MEDIMURSKA HIDROGRADNJA d.o.o.**, sa sjedištem na adresi Radnička 1b, Savska Ves (Čakovec), upisano u sudski registar Trgovačkog suda u Varaždinu, pod brojem (MBS): 070087773, OIB: 82357842271.

The Authorised Person is especially entitled to represent the Principal in the pre-insolvency proceeding before the Commercial Court in Varaždin, under no. **St-391/2019** initiated against the company **MEDIMURSKA HIDROGRADNJA d.o.o.**, with its registered address Radnička 1b, Savska Ves (Čakovec), registered with the Register maintained by the Commercial Court Varaždin, under the number (MBS): 070087773 identification number PIN („OIB“): 82357842271.

Opunomoćitelj priznaje sve radnje koje je Opunomoćenik poduzeo u ime Opunomoćitelja za pravovaljane te se obvezuje na poziv i bez otezanja podmiriti sve njegove troškove i izdatke za izvršene usluge.

The Principal acknowledges all actions which have been performed by the Authorised Person on his behalf as legally binding and undertakes to settle on request and without delay of the Authorised Person's costs and expenses in connection with the services performed.

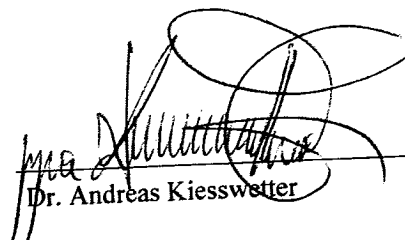
Na ovu punomoć se primjenjuje hrvatsko pravo. Ova punomoć je sastavljena na hrvatskom i na engleskom jeziku. U slučaju sumnje, mjerodavna je verzija na hrvatskom jeziku.

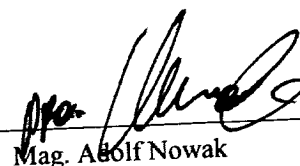
Croatian law shall be the governing law for this Power of Attorney. This Power of Attorney is drafted in two versions, Croatian and English. In case of any doubt, Croatian version shall prevail.

Vienna, 03.01.2020.

**UniCredit Bank Austria AG**

koje zastupa / represented by

  
Dr. Andreas Kiesswetter

  
Mag. Adolf Nowak

B.R.Zl: 338/2020/ST

Gemäß § 79 Abs 2 NO (Paragraf neunundsiebzig Absatz zwei der Notariatsordnung) bestätige ich die Echtheit der Firmazeichnungen: -----

- a) des Herrn Magister Doktor Andreas **KIESSWETTER**, geboren am 16.11.1961 (sechzehnten November neunzehnhunderteinundsechzig), und -----
- b) des Herrn Magister Adolf **NOWAK**, geboren am 25.11.1965 (fünfundzwanzigsten November neunzehnhundertfünfundsechzig), -----

je als Gesamtprokurist der **UniCredit Bank Austria AG**, FN 150714p, mit dem Sitz in Wien und der Geschäftsanschrift Rothschildplatz 1, 1020 Wien. -----

Gleichzeitig bestätige ich gemäß § 89a NO (Paragraf neunundachtzig a der Notariatsordnung) auf Grund der heute im elektronischen Weg vorgenommenen Einsicht in das Firmenbuch, dass Herr Magister Doktor Andreas **KIESSWETTER** und Herr Magister Adolf **NOWAK** am 03.01.2020 (dritten Jänner zweitausendzwanzig) berechtigt waren und heute noch berechtigt sind, die unter FN 150714p eingetragene **UniCredit Bank Austria AG** gemeinsam rechtsverbindlich zu zeichnen. -----

Weiters bestätige ich, dass die Parteien mir gegenüber schriftlich erklärt haben, dass sie den Inhalt der Urkunde kennen und deren Unterfertigung frei von Zwang erfolgte. -----

Wien, am 09.01.2020 (neunten Jänner zweitausendzwanzig). -----

According to § 79 Abs 2 NO (Paragraph seventy-nine Section two Code of Notaries) I herewith certify that the signatures of -----

- a) Andreas **KIESSWETTER**, born on the 16.11.1961 (sixteenth day of November nineteen hundred and sixty-one) in his capacity as authorized officer, and -----
- b) Adolf **NOWAK**, born on the 25.11.1965 (twenty-fifth day of November nineteen hundred and sixty-five) in his capacity as authorized officer, ----- of **UniCredit Bank Austria AG**, FN 150714p, with the seat in Vienna and the office address A-1020 Wien, Rothschildplatz 1, are authentic. -----

I certify - after consultation carried out today of the Electronic Commercial Register of the Republic of Austria (Firmenbuch der Republik Österreich) - according to § 89 a NO (Paragraph eighty-nine a Code of Notaries) that Andreas **KIESSWETTER** and Adolf **NOWAK** were jointly authorized on the 03.01.2020 (third day of January two thousand and twenty) and still are jointly authorized today to represent UniCredit Bank Austria AG, registered under FN 150714p. -----

I furthermore confirm that the undersigned declared in writing to be familiar with the content of the document and that the signing happened without compulsion. ----- Vienna, this 09.01.2020 (ninth day of January two thousand and twenty). -----



öffentlicher Notar  
(civil law notary)

**EUROLANGUAGE**  
**Sudski tumači i prevoditelji**  
Zagreb, Kranjčevićeva 14  
Tel./fax: 00385 (0) 1 38 20 122  
e-mail: [info@eurolanguage.hr](mailto:info@eurolanguage.hr); Internet: [www.eurolanguage.hr](http://www.eurolanguage.hr)

---

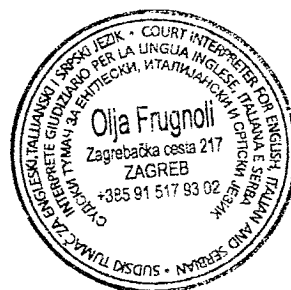
Ovaj prijevod sastoji se od

1 stranice

Br.-OV: 17-2/2020

Datum: 8. siječnja 2020.

**OVJERENI PRIJEVOD S ENGLESKOG**  
**JEZIKA**



Formatirana odlazna SWIFT poruka

Naziv datoteke: /opt/ahf/app/ahf/data/DOCS\201803\08667182.TXT

BIC/OIB korespondentske

banke: : IO: ZABHR2X  
Prioritet SWIFT poruke : MP: N  
Vrsta SWIFT poruke : 767: 767 Izmjena jamstva/Standby  
akreditiva

Red.br. od ukupnih stavki : 27: 1/1  
Pozivni br. transakcije : 20: 8813G1802094  
Poziv na broj : 21: 1824-0-00139  
Dodatna oznaka : 23: ZAHTJEV  
Datum : 30: 22.03.2018.  
Datum izdavanja ili : 31C: 22.02.2018.  
zahtjeva za izdavanje

Podaci o izmjeni : 77C:

Pojedinosti o jamstvu : 77C:

Vaše jamstvo br. 1824-0-00139

na 1.000.000,00 HRK

u korist TEGRA d.o.o., OIB: 52347609859,

naše protujamstvo br. 8813G1802094

Na zahtjev našeg klijenta, molimo vas da svoje jamstvo izmijenite kako slijedi.

Molimo izmijenite tekst vašeg jamstva prema tekstu koji ćemo danas zasebno poslati e-poštom na vesna.rukavina@unicreditgroup.zaba.hr

Novi rok valjanosti vašeg jamstva: 4. studenog 2021.

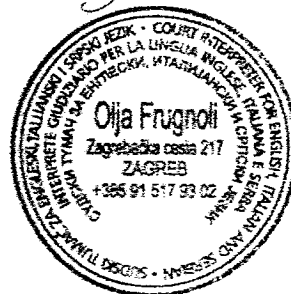
Novi rok valjanosti našeg protujamstva: 19. studenog 2021.

Svi ostali uvjeti ostaju nepromijenjeni.

Ovime ja, *Olja Frugnoli*, stalni sudski tumač za engleski, talijanski i srpski jezik, ponovo imenovana Rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu br. 4 Su-1151/17 od 28. lipnja 2017., potvrđujem i ovjeravam da gornji prijevod u potpunosti odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.  
Zagreb, 8. siječnja 2020.  
Br.-OV.: 17-2/2020

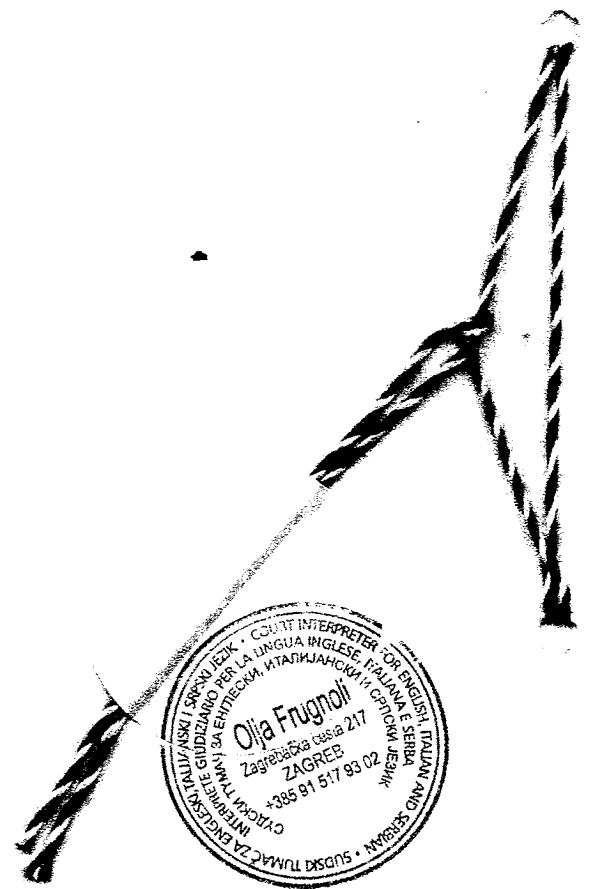
*Olja Frugnoli*, dipl. oec.

*Olja Frugnoli*



Correspondents BIC / :IO: ZABHR2X  
TID  
SWIFT Message Priority :MP: N  
SWIFT Message Type :767: 767 Guarantee/Standby Letter of Credit Amendment  
Sequence of Total :27: 1/1  
Transaction Reference :20: 8813G1802094  
Number  
Related Reference :21: 1824-0-00139  
Further Identification :23: REQUEST  
Date :30: 22.03.2018  
Date of Issue or :31C: 22.02.2018  
Request to Issue  
Amendment Details :77C:  
Your guarantee no. 1824-0-00139  
for HRK 1.000.000,00  
in favour of TEGRA d.o.o., OIB: 52347609859  
our counter-guarantee no. 8813G1802094  
.  
Upon request of our clients please amend your guarantee as  
follows:  
.  
please amend the wording to your guarantee as per the wording  
which we will send separately today by e-mail to  
vesna.rukavina(at)unicreditgroup.zaba.hr  
.  
New validity of your guarantee: November 04, 2021  
New validity of our counter guarantee: November 19, 2021  
.  
All other conditions remain unchanged.

Trailer -





**EUROLANGUAGE**

**Sudski tumači i prevoditelji**

Zagreb, Kranjčevićeva 14

Tel./fax: 00385 (0) 1 38 20 122

e-mail: [info@eurolanguage.hr](mailto:info@eurolanguage.hr); Internet: [www.eurolanguage.hr](http://www.eurolanguage.hr)

---

Ovaj prijevod sastoji se od

1 stranice

Br.-OV: 17-1/2020

Datum: 8. siječnja 2020.

**OVJERENI PRIJEVOD S ENGLESKOG**  
**JEZIKA**



Formatirana odlazna SWIFT poruka

Put datoteke: /opt/ahf/app/ahf/data/DOCS\201802\08608761.TXT

BIC/OIB korespondentske banke: ZABAHR2X  
Prioritet SWIFT poruke : MP: N  
Vrsta SWIFT poruke : 760: 760 Jamstvo/Standby akreditiv  
Red.br. od ukupnih stavki : 27: 1/1  
Oznaka transakcije : 20: 8813G1802094  
Podatna identifikacija : 23: ZAHTJEV  
Datum : 30: 22.02.2018.  
Prilazljiva pravila : 40: NEMA NIKAKVIH PRAVILA  
Jedinstveni o jamstvu : 77C:

Na zahtjev našeg klijenta, molimo vas da pod našom punom odgovornošću izdate vaše bezuvjetno jamstvo za avans u skladu sa sljedećim podacima i u skladu s hrvatskim tekstom koji ćemo e-poštom poslati na adresu vesna.rukavina@unicreditgroup.zaba.hr:

Naš klijent: Međimurska hidrogradnja d.o.o., Radnička 1b, Savska Ves, 40000 Čakovec, Hrvatska

iznos: 1.000.000,00 HRK

rok valjanosti: 21. rujna 2021.

korisnik: TEGRA d.o.o. Mihovljanska 70, 40000 Čakovec, Hrvatska, OIB: 52347609859

u odnosu na: prema hrvatskom tekstu jamstva

Jamstvo treba odmah proslijediti vašoj poslovnici u Čakovcu. Neki zaposlenik našeg klijenta preuzet će izvornik vaše jamstva na svojem šalteru.

Mi, UniCredit Bank Austria AG, Beč, Austrija, neopozivo se obvezujemo da ćemo vam na vaš prvi zahtjev putem ovjerenog SWIFTA-a i bez prigovora doznačiti bilo koji iznos do gore navedenog iznosa jamstva ako nas obavijestite da ste dobili zahtjev za plaćanje po gore navedenom jamstvu koje ste vi izdali.

Naše protujamstvo br. 8813G1802094 pokriva vaše jamstvo izdano prema gore navedenim uputama i vrijedi do 6. listopada 2021.

Neće uslijediti nikakva potvrda putem e-pošte.

Molimo dostavite jedan primjerak vašeg jamstva.

Srdačan pozdrav  
UniCredit Bank Austria AG

Ja, Olja Frugnoli, stalni sudski tumač za engleski, talijanski i srpski jezik, ponovo imenovana Rješenjem predsjednika županijskog suda u Zagrebu br. Sa-II51/17 od 28. lipnja 2017., potvrđujem i ovjeravam da gornji prijevod potpunosti odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.  
Zagreb, 8. siječnja 2020.  
Br.-CV.: 17-1/2020

Olja Frugnoli, dipl. oec.

Olja Frugnoli



Correspondents BIC / :IO: ZABHR2X  
TID  
SWIFT Message Priority :MP: N  
SWIFT Message Type :760: 760 Guarantee/Standby Letter of Credit  
Sequence of Total :27: 1/1  
Transaction Reference :20: 8813G1802094  
Number  
Further Identification :23: REQUEST  
Date :30: 22.02.2018  
Applicable Rules :40C: NONE  
Details of Guarantee :77C:

Upon request of our clients we ask you to issue under our full responsibility your unconditional advance-payment-guarantee according to the following details and according to croatian wording which we will send by e-mail to vesna.rukavina(at)unicreditgroup.zaba.hr:

our clients: Medjimurska Hidrogradnja d.o.o., Radnicka 1b, Savska Ves, 40000 Cakovec, Croatia

amount: HRK 1,000,000.00

validity: September 21, 2021

beneficiaries: TEGRA d.o.o. Mihovljanska 70, 40000 Cakovec, Croatia, OIB: 52347609859

regarding: as per croatian guarantee wording

guarantee to be surrendered immediately to your Cakovec Office. An employee of our clients will pick up the original of your guarantee at their counters.

We, UniCredit Bank Austria AG, Vienna, Austria, undertake irrevocably to transfer to you upon your first demand by authenticated SWIFT and without any objection any amount up to the aforementioned guarantee amount should you advise us that you have been called upon to effect payment under the above guarantee established by you.

Our counter-guarantee no. 8813G1802094 covers you for your guarantee established as per above instructions and is valid until October 06, 2021.

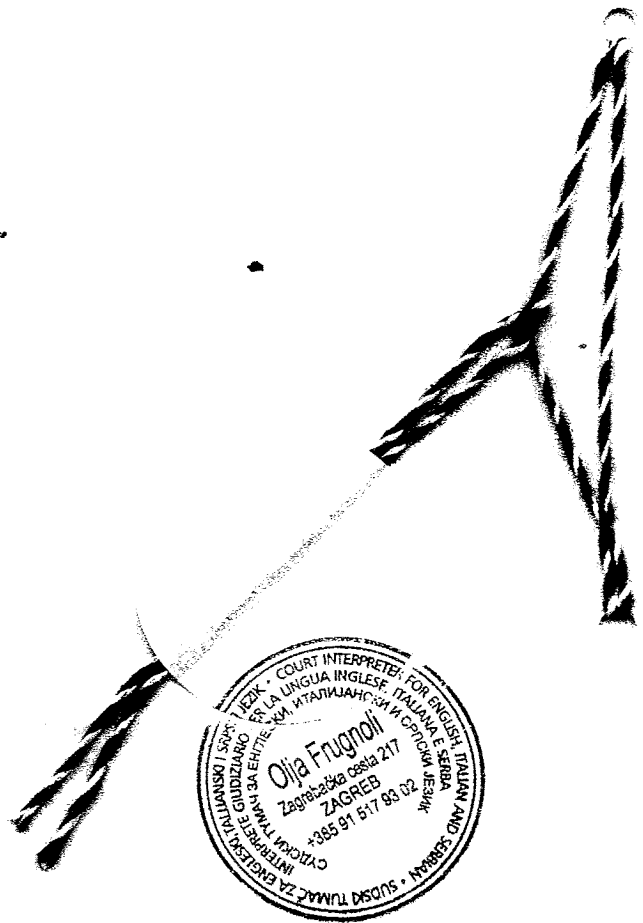
No mail confirmation will follow.

Please forward one copy of your guarantee letter.

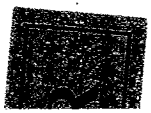
Kind regards

UniCredit Bank Austria AG

Trailer



K. Lisac, Mušec  
koko d.o.o.  
ICA UZAGREB 12



*M*



FINANCIJSKA AGENCIJA  
POSREDOVANJE U PROMETU  
POSREDOVANJE U PROMETU  
POSREDOVANJE U PROMETU

17-01-2020

PREDSTAVLJENJE NAGODBE  
PRIMANJE I OTHREMA POSRE  
KLASA:

UR. BROJ:



FINANCIJSKA AGENCIJA  
Ulica grada Vukovara  
10 000 Zagreb

poštarina plaćena  
12.12.2019 P1045